

Widziane tykrai Lietuvos

Drukarnie

AMERYKE,



LOUNASTYS

D. T. BOCKAUSKO.

Mahanoy City, Pa.

Drukarnie wysa, kask tik la reikalaus: Iskirei
raszti "SAULE", ir "Lithuanian Walrus" drukarne

ROZSTRZECZONI DLA DRUKARNE WYKŁADNIĘ TYTUŁU, KWIĘTA, GŁOSNIKI
PRASOWE IZ WIELKIEJ WYDANIENIA PLAKATÓW IZMIESZCZENIA ETC.
POZ-GL-4 ZWIĘZKU PLAKATÓW APŁEJ DŁUGIEM RZĄDU TYTUŁU
WYDANIA

Drukarnia buona pukla polakas o pigen de kip kien
DE KOMMUNIKACIJE KOMPAKTE APŁEJ GL-4 WYDANIENIA, KWIĘTA SONT DE PUBLIQUE

TAMOSZIUS BUTKEVICZE
AGENTAS SUŠKOPCZU



GROSER-SZTORYS

Drukarnia buona pukla polakas o pigen de kip kien
Wysy! o wysy ekipa pasz

T. BUTKEVICZE
No. 5 Broadway Street
NANTICOKE PA.

DEL PUJKIU WIRU

Numerus seruite postuliu tykstinei del nesymptomu in ave
nemis in prasmei iki tutej milius, tergud saw nesymptomu
gryce per "Postal Note" uita muzen. Pynigus ture
ma azymynt ant dudu adresu:

FRANK W. BOCKAUSKO
Mahanoy City Pa. Box 31

JONAS MIELDAZIS
SHENANDOAH'E Pa.

Ira grycei kremtoje ir teisymoje agentas. Isto
de zuplakas ant grycei ir dudu milius, o tarp
grycei pynigus in Lietuva-Island in milius.

Ne tik it Shenandoah, nes ir ista wysy
in Amerikos galite stauktis su tais ro
kai.

ADRESAS:
Mr. J. MIELDAZIS,
SHENANDOAH, PA.

THE WEEKLY
SAULE
APPEARING EVERY THURSDAY

Subscription only Two Dollars
per year.

REPRESENTS THE INTERESTS OF
NEARLY 150,000 LITHUANIANS
RESIDING IN THE UNITED STATES
& CANADA

Rates advertising:

One line once 50c.
One inch one year \$10.

No 47 MAHANOY CITY, PA. ŽAIKRASZTIS DEŁ WYSU LIETUVNIKU diena 19 Sejos (JUNE) 1890m. Metas 3.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY POST
OFFICE AS SECOND CLASS MATERS.

D. T. BOCKAUSKO, EDITOR

Daugelis Brolu Lietuvui tury wej
kela pas nuso Prabasztu in Mahanoy
City, o ne zino antraszo [adreso] uz
tai cze pasyduoda:

Rev. P. ABROMAITIS, Rector.
MAHANOY CITY, PA.,

Nekałta Diews ne aplejdze.

Wieszpts Diews mano po
nateizo ne aples, ba laiko sa
wo apglubo. Kas Diewa mi
li ir taisygai elbės tas nieka
nesylubo norynt dydžeuseje ne
laimeje. Jago sumeine czista
tai ir kunas ne pagedes; pas
weiks mano panaitys; nes kur
dusze wargina, tai ir dydzeu
se milžina nerymastys in gali:
Wyskas su Diewul niekas be
Diewo!

Ne galedamas toje dienoje
Wernerys pasymatyt su Edwar
du; parejas in sawo grynczele,
gule in łowa ir saldzei niesgojo.

Sapsnas ruzio.

Tamsiam kalejime gulejo su
braklinas ruzys. O kad bai
sei jiam gałwa skaudejo, ne ga
lejo miegot, o jago ir wałande
le užnygo, tai wełna budynosy.
Jau buwo wełai, o kaip ant tu
patycziu ir ne noro menulo spin
dulei spaudesi par langeli in
kalejima. Tukstantei wysokiu
pawydału jiam rodesy ir kan
kino nusydejuse dusze. Szir
dis baisei płake ir wysy suna
rei drebejo. Drebulis smerte
nas krete cięta kuna; rodesy
jiam, jog girdy bałsus nuzudin
tu par jio afiuer. Ne galejo
miegot, norynt stengesys, ba jio
jo gałwoje wysaip painiojosy.
Su uždarytoms akimys metesys
ont migio nes nieko ne gelbejo
baidyklas akise stowejo.

Tame ziegorys boksze isz
musze 12ta wałanda naktys.
Užstojo tykumas; nieko ne bu
wo girdet, kaip tyk cypmas
łaukinio zirgelo. Ant stało
stowejo molinis puodas, kure
me kas pradejo wyrt ir putot,
rodesy ruzdžiu, jog girdy szu
niuko cypma, kaip zmogaus
skunda. Pakelte gałwa prade
jo dairytys. Jam nudawe, jog
koki tai bałsai dawesys girdet.
Płaukai ant gałwos pasyszeze
o kunas no szalczio drebejo.
Kwepawymas sumažo ir ne tru
kus apeme dydele baime, rodos
kad kokios dwosios pradejo
rynklys apie ji. Pradejo wy
suose kampuoje kalejimo kru
tet. Baisus bałsai dawesys gir
det, o laikas no laiko iz kriu
lo rodesy raudona liepsna. Ru
dys ne galedamas žiuret užmer
ke druczei akis, jog net jiojo
weidas baisei susyrauke. Juo
druczeu nūmerkinejo, tuom ja

beus szwiesa ugnies in iijojo a
kis prasymusziniejo. Turėjo
adytary akis ir mate dydynan
tese liepsna iż kruzo.

Iz tos liepsnos, pasydare
ant gało pawydala zmogistos,
dwieju spryndziu dydumo, se
do szale kriuzo, užsydege na
za pipkate in leido baisius bu
rius dum. Dumas puole aut
žemes ir pradejo darytys ketu
ros kedes.

Małas zmogutys be palowes
dume pipkate o iż tuju dumu
daresy pawydala zmogistu ir
nuolatos artynos pas kedes.
Kruzas ant gało truko; żudyn
toje ipkite o iż tuju dumu
daresy pawydala zmogistu ir
nuolatos artynos pas kedes.
Kruzas ant gało truko; żudyn
toje ipkite o iż tuju dumu
daresy pawydala zmogistu ir
nuolatos artynos pas kedes.
Kruzas ant gało truko; żudyn
toje ipkite o iż tuju dumu
daresy pawydala zmogistu ir
nuolatos artynos pas kedes.

Akis ruzio kaip kukulei
izszoko, nes baises ant łupu ap
mire. Tose dwasese pažino a
sabas par sawe užudyntas. Ne
galejo akis užmerkt, ne mel
stys; kaip nutyrypes turejo żaukt
galo. Cze buwo sudas baisei
prasyžengusiu, o nužudynty bu
wo ludyntojeis. Isztare ir ru
dzio prawarde, ka jis kaip par
kunas intrenke, pradejo tarski
kint dantymys, o płaugi ant
gałwos pražilo. Izgirdo żodžius
jog ture pražut ant amžio.

Kelkite dwasios!- tare
prezesas sodo szitai tenais guli
skreudintojus Diewo ir żmoniu
imkite ii saw, jis prie jis prys
guli.

Baisios dwasese prysyartyno
pas rudi ir apie jissokinejo. Wy
sos peledos jis apsypo ir sawo
nagus suleido in krutyne.

Su dydelu ryksmu pubudo
rudis; o kada akis atydare, pa
regejo szale sawes stowyni
Wernerys, kurys ant jiojo ryks
mo adbegu.

Ko taip rekauji nakties
laikai? kas taw stojoys? paklau
se Wernerys wos prasbydunu
sio małuninko. O kada jiam
in weida pažibino, sudrebejo
Wernerys, norynt buwo labai
drasus. Rankos ir kojos ruz
dzio buwo sukintos. Akis
kaip stykłai żibejo, o płaukai su
wys pražilo.

Deł Diewo! kas tai ira?
paszauke Wernerys nusygan
des.- Iszrodai kaip tykra wel
nes.

Taip ira,- atsake-asz es
mo welniu.

Ar-gi tu dabar apie tai
dažinojei? tai ne gerai butie
prakeiku!- Kiba tu pyrma
wyskuse kampuoje kalejimo kru
tet. Baisus bałsai dawesys gir
det, o laikas no laiko iz kriu
lo rodesy raudona liepsna. Ru
dys ne galedamas žiuret užmer
ke druczei akis, jog net jiojo
weidas baisei susyrauke. Juo
druczeu nūmerkinejo, tuom ja

pabukie szicze, ne ejkie,
ba tos dwasese wełna mane aps
ba tos dwasese wełna mane aps
ba tos dwasese wełna mane aps

ne staugentei ir taip nusytwie
re druczei uz Wernerio, jog
net prakaitas pradejo munsztys
ir baines.

Atsyminkie ant Diewo;
paleisk muane, ejsu atwestie ku
ninga idant galetai iżsyspawie
dot.

Taip, ira Diewas ant swie
to, tare drebantu bałsu ruz
dys. Peleda bludzioje, jog su
giwaste zmogaus wyskas baige
sy ach! drebulis mane ima. Juk
ir tu smerties byjeisy? Paklau
se Wernerio kurys temingai
in rudy žiurejo.

Ne, asz smerties suwys
ne byjau,- atsake Werneris.
Asz be jokios baines ne wiena
karta ijej in akis žiurejau.

Tai del ko asz taip labai
bijau?

Ba esy dydelu griesznini
ku; plowojei priesz wysogalin
ga Diewa, del to drebby, o plo
wykas koñnas smertes byjo.
Asz rodyju iżsyspawiedot iż
nusydejimu. Diewas ira miła
szirdyngas, Jis ir law atleis.

To ne padarys, atsake
staigai ruzys. Tury trumpa
atminty mano prietelau; ar ne
zinai, jog esmu prazuwias? Juk
jau taw pyrma apie tai kalbe
jau.

Tai buwo tyktai sapnas,
par kury taw Diewas pabau
de, idant atsybustum iż sawo
nusydejimu. Tury numyrt, nie
kas tawes ne iżgelbes, ir ne no
rek griekuose parsykełt in a
no swieta.

Ar tai ira koke roda del
manes; ir ar myslili jog praz
tau be spawiednes? Taip asz
iszrodau!

Baisei iszrodai, ba taw
dalipstejo ranka taisygenuso;
ant tawo weido matyt, jog esy
dydelei nusydejas.

Tai we! ar asz nusydejas
tare szaipe ruzys. Plauski ne
szi ne ta; tu ne zinai kas mane
sawo giweniu nedorai giweno
wienok nepaimta gerybe Die
wo, gal suzyntes ant jiojo du
szi os man o" ir paszybaige.

Toke buwo wale pono
Diewo, tare kuningas susyjudys
nes, -myrdamas szauke susy
mlejimo Diewo, o norynt ciefa
sawo giweniu nedorai giweno
wienok nepaimta gerybe Die
wo, gal suzyntes ant jiojo du
szi os man o" ir paszybaige.

Tai pasakes atsyklaupe su
kitais ir karsza małda nusun
tes pas Diewu už numyrusy.

su Werneriu in kalejima. Pry
buwo in tamsu kalejima, kur
tyk vos mała żibintaite spingse
jo. Izbego priesz juosas aty
darytojus ir su stroku paszau
ke! Aciu Diew, jog judu
prybuwo; jau nežinojau ka
darai. Rudys siunta, jog net
bałsaklausy iż žiuret; asz bu
taū ejas in wydu, nes bijojau.

Kada tai kalbejo, dawesys
girdet baisus kriokantys balsas.
Buwo taw ryksmas ruzio, ne
trukus wełna nutyko. Tuojaus
bez'prie duriu ir klause, nes
buwo tika. Werneris atyda
re durys, o atdyrojus zibino
nes kas ijuu akim parsystate!
Tysys nefaimingas gulejo len
ciguose insympainiojas ir pame
linawes.

Gał jis da adgaiwinsyme?
tate kuningas;- atluosuokite
jiz lencigu. Werneris su
atdyrojotum emesys prie at
painiojimo lencigu, ba apie
kakla buwo apsysukia. Pas
skejems, o rudys akis atyda
re. Żurejo kłaidom akimi in
stowintus.

Kuningas paszauke:- Szau
kis Pono Diewo, o baigdama
wienok nepaimta gerybe Die
wo, gal suzyntes ant jiojo du
szi os man o" ir paszybaige.

Taip motynele, gražus ry
taris ir dyrstelejo par żanga in
darzeli kureme sedejo Maryjo
na žiuredama in prazdusius
ziedelus. O kad tai buwo
szwenta diena, buwo szwarei
paszyredzius, o Edwardas už
wafandelestare in Motyna:

Kas-žin motynele, ko
muso Maryjona no kokio ta
laiko nuludus, o ir kwaraba
in Ignota inlnido kaip rodos,
ka-toki sawiye slepe. Nes ka
jis turyngas o iżże wargina
mergaita.

Gera suneli, jog tu ant
to nužiurejai, ba laikais galetu
kas pykto atsytykt. Turekie
akim ant to wisko. Ponas Ig
notas ira doras jaunikaitys, kaip
szendien ateis, palikys mane
wieno su juom paszykalbet; asz
netykiu, idant jis ka pyk
to myslitu. Edwardas papras
tu budu, paeme kniinga ir skaj
te motyni' ritmetynes małdas.

Gerai suneli, jog tu ant
to nužiurejai, ba laikais galetu
kas pykto atsytykt. Turekie
akim ant to wisko. Ponas Ig
notas ira doras jaunikaitys, kaip
szendien ateis, palikys mane
wieno su juom paszykalbet; asz
netykiu, idant jis ka pyk
to myslitu. Edwardas papras
tu budu, paeme kniinga ir skaj
te motyni' ritmetynes małdas.

Maryjona sedejo darzeliue ir
buwo gera užsymlisjus; tame
ant kart apkaito, ba iżgirdo
bałsa Ignoto, draugistoje su gi
dytojus kurys pasake żabas

Na kaip mama laikosy?
pakałause gidytojus Maryjono

- Aciu kas kart geraus.
- Tai dzeugiuos ir ne tru
kus bus da geraus, tare
linksmai gidytojus ir nusyda
re.

- Atejau, ba norejau pas
rynkty kokių gidiolu ir taw
ezion paregejau, o kada atejau
girdejau kaip pats in sawe ka
bejai.

Ignotas szposyngai su pyrs
tu pagrumojo.

Bet gidytojus ant to ne žiu
redamas kalbejo tolauas:- Kaip
taw Maryjona żabai

Ant rotojus užważewo ke
los karietos priesz gryncze
nazzles ir tuojaus subego żmo
nis iż cięlo kajme. Ponas Ig
notas paprasze ir Werneris kury
pasodyno in wieno iż karietu.
Werneris jaw ne buwo daziure
tuo kajme, ba Ignota paeme
in sawo dvara už kamysoriu
(randytoju) iż ko doras sene
lis labai dzeugesy.

Ir tas pats žilas senelis kunin
gas, kurys priesz 4 menesus
rengi Edwarda ant smert, su
wincozo Ignota su Maryjona.

Pone Stenbergiene, kury da
buwo syłpno sweikatos, inso
dyno in karieta su muzyke. O
kaip buwo linksmai ligonei po

Tarpe dwieju dipu



MAHANOY CITY, PA.

Ar zinote jog ten giwena PETRAS ZI LINSKAS, pas kury kožnas datyre swe tyngu pryemimo?

Wielmei ir keleivel,
Ekit pas ji dressel,
O kalp karta ten nesiy;
3-1-90. Tai pas kita ejt ne gelet.

Ar jus zinot

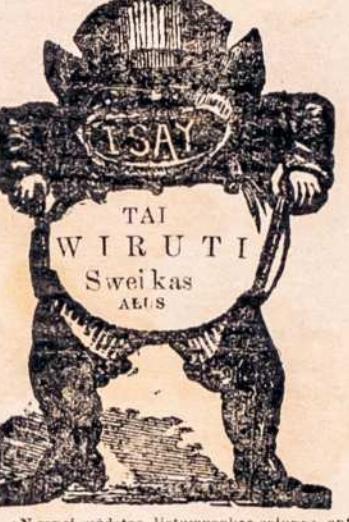
PAS KA PYRK MESA?

Jago noryte gardi ir gera esmolti turetie mesos, ta pamiegintkite ateyankit in mano mesynicke, kur galite iżerynykite wysokos kalpo: Galvijenos, Werszienos, Kuklenos, Dzerni, Rukintu ir swieciu, Lazi, nis ir hazy, nuka, o ir wysokos meyzekso taworo. Meldzin wysy pagiodoti moterelu oir wilejant, dant pas mane steyankit. Skaras pas manadys, duseus ir mesite pigue. Juso wienzemis. A. P. TABARAS.

Man rodos, jog wysy zinote mano mesynicke. — Atetik 5-22-90

PUIKEUSE UŽEIGA PAS J. SMAIDZIUNA

Hazleton Penn'a.



Alus nolatos szwietes, ariekla tykral rugine, o cygaro iez turkisko tabako. Apie tai wyr tare kite pometje. Be-to, buna ant ulicu N. Wyoming No. 80. 5-22-90

AR-GI NE GERAI

Pas Juozu Kailavajty Szamokuse galite

gaut perk wysoka taworo reikalingi del azda

bos žmogul. 5-22-90

Składas geraus!

arieku, winu, alaus, likieriu,

ir cygaru pas

S. MOCKAJTI,

ant ulicu MAIN Shenandoah,

Ar zinote ka? Pas Saba bastyona Mockajty sweikeuse ir gerause ariekle.

Jago kas teko koldi bankista: wessie lektoitas

ar szemmen, tai daug pyrkli iż uveresodint jago

intu gerimiu pas S. Mockajti, pas ta, kuri wyr

Shenandoah patineta kaipe taivysys wira

Kas tik pas iž viena karta atstovano, tel jau kle

lur ne porr efti arleikos kaipe tik in jo skidzia.

Jos motoreles, jogu noryte butie evezek, ir

kad kožnos valdys butin garinis, gerkito ir kar

tus, ant ilenos jo ezerkelelo izo to skidzo arleikos

o pamiatyte jog busite sveikos ir likomas kaip

styrnates.....

Mr. S. Mockajti, Detroit, Mich.

Naudinga zine del Lietuvitniku.

Ne vienas skundlesy jog eze Ameriko ne gall gaut pyrkli lietuviu kniung, okad ir kur randays, tai išbal brangui, Az žemana paasyras, pagaboniu iž užmara wysokin kniunku: his toreniu, ižyskina salmu, moložilus talpos: glapis muso tewine lietuva ir jos senas dejas ir wysokiu daleini: talpos-gurn kniung su szwetsas skitimus. Kas norut gaut katalf, su wardais kniung, tegul jieje patis ar kas kitas duoda žina ant tokio adresu:

Mr. A. Kowalewski

22 Ridge street New-York.

Naudinga zine del Lietuvitniku.

Ne vienas skundlesy jog eze Ameriko ne gall gaut pyrkli lietuviu kniung, okad ir kur randays, tai išbal brangui, Az žemana paasyras, pagaboniu iž užmara wysokin kniunku: his toreniu, ižyskina salmu, moložilus talpos: glapis muso tewine lietuva ir jos senas dejas ir wysokiu daleini: talpos-gurn kniung su szwetsas skitimus. Kas norut gaut katalf, su wardais kniung, tegul jieje patis ar kas kitas duoda žina ant tokio adresu:

Mr. S. Mockajti, Detroit, Mich.

Pas J. A. Swalm

Randays geras lenkiszkas szenuzus, kurys ima miera, ir siuwa apwy

Ius, no

\$ 3.00

\$ 3.50

ir \$ 4.00

Neszkitte sunni ozebutis taisyt ba ge

rai ir pygei tai.

PAS

J.A. Swalm & son.

nt ulicos East Centre num. 14

MAHANOY CITE.

2-88.

MESYNINKAS!! MESYNINKAS!!

Buczerys!

— SHENANDOAH PENN'.

Del sawe vienzemiu intaisias pyrmieles me

synieze su wysom maszinos del dylbyro wysokis

deszki kokin tyk ka reikalinge. Mano krautue

je randays wysokin mesu:

GAWIJNES, KIAULINES,

WERZINES, IR AWINES

o wyr pyrmieles. Mano krautue kožnas gal

usykalibet: lietuviask, lenkiszka, angelski ir

wiskos. Meldzin pas awsa ateitie, o kae

pas manne atkelias tau pas kita ne ejis.

ANTANAS BANISZAUCAS,

